

31 ta' Jannar, 1949

Imħallf:

L-Onor. Dr. W. Harding, B.Litt., LL.D.

Il-Pulizija *versus* Carmela Seguna

**Lokazzjoni — Rigal — Komplċi.**

*Meta wiehed jagħti rigal lil persuna oħra b'x din taġġit post b'kiri, ma hemmx komplċitri f'min jiekki l-post; għax dan huwa reat li jista' jiġi kkomexx biss minn min jagħti l-post b'kera, u mhux minn min jiekki l-post.*

*Dan ir-reat huwa konsumat anki bis-sempliċi talba tar-rigal.*

Fuq l-imputazzjoni illi l-Hamrun, f'dawn l-aħħar tliet xhur, talbet rigal ta' flus bħala kondizzjoni biex tikri kamra tal-kerrejja nu. 182, Qornu Road, il-Hamrun, l-imsemmija Seguna, b'sentenza tal-Qorti Kriminali tal-Maġistrati ta' Malta tat-2 ta' Novembru 1948, ġiet misjuba hatja u kundannata għall-piena tal-multa ta' £20;

Trattat l-appell ta' l-imputata, diina l-Qorti..... ik-kunsidrat:

Il-fatt addebitat lili-appellanti jirriżulta. Infatti mhux biss xehduh Emmanuele Cassar u murfu Maria, imma dawn ġew

anki konfermati, l-partijiet sostanzjali, mix-xhieda ta' Carmela Pace. Verament ix-xhieda tagħhom lanqas kienet teħtiegħ konferma, fis-sens pretiż mid-difiża, għaliex il-miżżewġin Cassar ma għanlu xejn biex ikunu kompliċi ta' reat li jista' jiġi kommess mhux minn min jieħu, imma minn min jagħti post b'kera;

Il-Magistrat irraguna sewwa meta qal li r-reat huwa konsumat anki bis-sempliċi talba. Apparti r-riljev tal-Magistrat, hemm anki x'jiżdiel li, diversament, l-iskop tal-ligi kien ikun frastornat, għaliex anki bis-sempliċi talba ta' rigal tista' tiskoraggixxi dak li xtaq ikun l-inkwilin;

Hu anki ta' siwi r-riljev tal-Prosekuzzjoni fit-trattazzjoni ta' dan l-appell, għar-rigward tax-xhieda ta' Carmela Pace, fis-sens li l-imputata ma setgħetx kelliha hliel skop wieħed meta semmiet li hadd ieħor offrielha rigal. Infatti, li ma kelliex għalfejn tfahhar il-post biex thajjar lill-miżżewġin Cassar; mhux biss għaliex fl-iskarsezza attwali ta' l-abitazzjonijiet "beggars cannot be choosers", imma anki għaliex kienet Cassar li talbaha l-post b'kerha, u mhux hi li kienet qiegħda toffrihulhom;

L-appell għalliekk hu miċhud u s-sentenza appellata konfermata. Ix-sabar żmien għall-ħlas tal-multa jibda għaddi mil-lum.

---